

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوبات شریفہ

(ترجمہ: ۵۲-۷۳)

(از)

مکتوباتِ امامِ ربّانیؒ

حضرت مجدد الفِ ثانی

الشیخ احمد فاروقی سرہندی

آستانہ عالیہ حبیبیہ

گجرات (شریف) پاکستان

تجدید

حضرت مجدد الف ثانی الشیخ احمد سرہندی قدس سرہ السامی ہزار سال کے مجدد ہیں۔ لہذا قرآن و حدیث کی روشنی میں شریعت و طریقت کے ادراک اور اعتراف کی جامعیت و کاملیت جو آپؐ کی تعلیمات سے حاصل ہوتی ہے ایسی مثال کہیں اور ناممکن ہے۔ حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلوی علیہ الرحمۃ نے کیا خوب فرمایا ہے۔ ”آج جو مساجد میں اذانیں دی جا رہی ہیں، مدارس سے قال اللہ تعالیٰ و قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی دلنواز صدائیں بلند ہو رہی ہیں اور خانقاہوں میں جو ذکر و فکر ہو رہا ہے اور قلب و روح کی گہرائیوں سے جو اللہ کی یاد کی جاتی ہے یا لا الہ الا اللہ کی ضربیں لگائی جاتی ہیں ان سب کی گردنوں پر حضرت مجدد کا بارِ منت ہے۔ اگر حضرت مجددؑ اس الحاد و ارتداد کے اکبری دور میں اس کے خلاف جہاد نہ فرماتے اور وہ عظیم تجدیدی کارنامہ انجام نہ دیتے تو نہ مساجد میں اذانیں ہوتیں، نہ مدارس دینیہ میں قرآن، حدیث، فقہ اور باقی علوم کا درس ہوتا اور نہ خانقاہوں میں سالکین و ذاکرین اللہ اللہ کے روح افزا ذکر سے زمزمہ سنج ہوتے الا ماشاء اللہ۔ سیرت مجدد الف ثانی، تقدیم صفحہ ۱۰۔ (از رسائل مجدد الف ثانی)

مفکر اسلام علامہ ڈاکٹر محمد اقبال نے آپؐ کو ”سرمایہ ملت کا نگہبان“ قرار دیا ہے۔

مکتوب شریف ۵۲۔ جو نفس امارہ کی مذمت، اس کے ذاتی مرض اور اس

مرض کو دور کرنے کے علاج کے بیان میں ہے — مکتوب الیہ شیخ فرید ہیں۔

مکتوب شریف ۷۳ — دنیا اور اہل دنیا کی مذمت، بے فائدہ

علوم حاصل کرنے کی برائی، فضول مباحات سے بچنے اور خاص طور پر عین

زمانہ شباب میں خیرات و صدقات کرنے اور اعمال صالحہ بجالانے کی ترغیب

اور اس کے مناسب بیان میں ہے — مکتوب الیہ قلیج اللہ بن قلیج خاں ۲ ہیں

— ہر دو مکتوب الیہ کو تدریسِ فرہمیت کی تمثیلی دلیل قرار دیا جاسکتا ہے۔

کتابچہ ہذا میں مکتوب شریف ۷۳ پہلے اور مکتوب شریف ۵۲ (ترجمہ)

بعد میں دیا گیا ہے۔ یہ محض تعلیم و تربیت کی ترتیب کے لحاظ سے ہے۔

مرتب

۱۔ سیادت پناہ نواب شیخ فرید بخاری کے نام مکتوبات شریفہ میں کل بائیس (۲۲) مکتوبات ہیں جہاں گنیر بادشاہ نے آپ کی حسن خدمات کے صلہ میں مرتضیٰ خان کا خطاب سرفراز کیا (توزک جہانگیری ص ۳۳) غالباً اسی بنا پر مکتوب ۲۶۹ میں مرتضیٰ خاں نام درج ہے۔ شیخ فرید ولد شیخ احمد صحیح المنسب سید تھے۔ آپ کا نسب نو واسطوں سے حضرت جلال الدین اعظم حسینی بخاری تک پہنچ کر ستائیس واسطوں سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تک منتهی ہوتا ہے (از تجلیات ربانی ص ۵۶) شیخ فرید دہلی میں پیدا ہوئے۔ تحصیل علوم کے بعد اکبر بادشاہ کے ملازم ہو گئے۔ اور اپنی معاملہ فہمی، ذہانت، ایمانداری، دیانتداری اور بہادری کی وجہ سے بہت جلد شہرت حاصل کر لی۔ گجرات اور پنجاب کے گورنر بھی رہے۔ شیخ فرید درویش صفت امیر تھے جن پر مشائخ کو بھی رشک آتا تھا آپ کا دسترخوان بڑا وسیع تھا۔ شیخ کے رہنے کا مکان بھی معمولی سا تھا لیکن جگہ جگہ سرائیں تعمیر کرائیں۔ غرض شیخ فضائل کثیر کے حامل تھے۔ ۱۰۲۵ء میں وفات پائی۔ چراغ دہلی کے راستہ پر آپ کا مزار ہے۔

۲۔ قلیج اللہ بن قلیج خاں جہانگیری دور کے امراء میں سے تھے۔

تہتر واں مکتوب

قلیح اللہ بن قلیح خاں کی طرف صادر فرمایا — دنیا اور اہل دنیا کی مذمت (کشفی وضاحت ص ۲۰)، بے فائدہ علوم حاصل کرنے کی برائی، فضول مباحات سے بچنے اور خاص طور پر عین زمانہ شباب میں خیرات و صدقات کرنے اور اعمالِ صالحہ بجالانے کی ترغیب اور اس کے مناسب بیان میں۔

حق سبحانہ و تعالیٰ حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی روشن شریعت کے سیدھے راستے پر استقامت نصیب فرمائے — اے فرزند! دنیا آزمائش اور امتحان کی جگہ ہے، اس کے ظاہر کو طرح طرح کی باطل آرائشوں سے ملمع و آراستہ کیا گیا ہے، اس کی صورت کو وہمی خط و خال اور زلف و رخسار سے پیراستہ کیا گیا ہے، دیکھنے میں شیریں اور تروتازہ نظر آتی ہے لیکن حقیقت میں عطر لگا ہوا مُردار اور مکھیوں و کیڑوں سے بھری ہوئی گوڑی (کوڑا ڈالنے کی جگہ) اور پانی کی طرح نظر آنے والا سراب اور زہر کی مانند شکر ہے، اس کا باطن سراسر خراب و ابتر ہے — اس قدر گندگی کے باوجود اپنے اہل (دنیا داروں) کے ساتھ اس (دنیا) کا معاملہ اس سے بھی بدتر ہے جو بیان ہو سکے، اس (دنیا) کا فریفتہ و دیوانہ جادو کا مارا ہوا ہے، اس کا گرفتار مجنوں اور فریب خوردہ ہے۔ جو شخص اس کے ظاہر ہونے پر فریفتہ ہوا دائمی خسارہ کے داغ سے داغدار ہوا، اور جس نے اس کی شیرینی اور تروتازگی پر نظر کی دائمی شرمندگی اس کے نصیب میں آئی۔

سرور کائنات حبیب رب العالمین علیہ وہ علی آلہ الصلوٰات والتحیات نے فرمایا ہے۔ مَا الدُّنْيَا وَالْآخِرَةُ إِلَّا ضَرَّتَانِ إِنْ رَضِيتَ إِحْدَاهُمَا سَخِطَتِ الْآخْرَى (دنیا اور آخرت دونوں آپس میں سوئیں ہیں (یعنی ایک مرد کے نکاح میں دو عورتوں کی مانند ہیں) ان دونوں میں اگر ایک راضی ہوگی تو دوسری ناراض)۔ پس جس نے دنیا کو راضی کیا آخرت اس سے ناراض ہوگئی، ناچار وہ آخرت سے بے نصیب ہو گیا۔ أَعَاذَنَا اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَإِيَّاكُمْ مِنْ مَحَبَّتِهَا وَمُحَبَّتِ أَهْلِهَا (حق تعالیٰ ہمیں اور آپ کو دنیا اور اہل دنیا کی محبت سے بچائے)۔

اے فرزند! کیا تو جانتا ہے کہ دنیا کیا چیز ہے؟ دنیا وہی ہے جو تجھے حق سبحانہ و تعالیٰ سے دُور کر دے۔ پس بیوی بچے، مال و جاہ و ریاست، لہو و لعب اور لا یعنی (بیکار) کاموں میں مشغول ہونا یہ سب دنیا میں داخل ہے (جب کہ یہ چیزیں اللہ تعالیٰ کی یاد سے غافل کر دیں) اور وہ علوم بھی جو آخرت میں کام نہیں آئیں گے وہ بھی سب دنیا میں داخل ہیں۔ اگر علم نجوم و منطق و ہندسہ اور حساب وغیرہ بے فائدہ علوم کا رآمد ہوتے تو سب فلاسفہ اہل نجات میں سے ہوتے۔ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: عَلَامَةُ إِعْرَاضِهِ تَعَالَى عَنِ الْعَبْدِ إِشْتِغَالُهُ بِمَا لَا يَعْنِيهِ (بندہ کا بے فائدہ (فضول کاموں میں مشغول ہونا) اللہ تعالیٰ کی اس سے روگردانی (منہ پھیر لینے) کی علامت ہے)۔

ہرچہ جز عشق خدائے احسن است گر شکر خوردن بود جان گندن است
عشق حق کے سوا ہے جو بھی چیز خواہ میٹھی ہو، جان کا ہے روگ
اور یہ جو بعض (علماء) نے کہا ہے کہ علم نجوم کی نماز کے اوقات پہچاننے

کے لئے ضرورت پڑتی ہے، اس کا یہ مطلب نہیں ہے کہ اوقاتِ نماز کا پہچانا علمِ نجوم کے بغیر حاصل نہیں ہے بلکہ یہ مطلب ہے کہ علمِ نجوم بھی وقت پہچاننے کے طریقوں میں سے ایک طریقہ ہے۔ بہت سے لوگ ہیں جو علمِ نجوم نہیں جانتے لیکن نماز کے اوقات کو نجوم کے جاننے والوں سے بہتر جانتے ہیں۔ علمِ منطق و حساب اور اس قسم کے دوسرے علوم جن کا مجمل طور پر حاصل کرنا بعض شرعی علوم میں ضروری ہے ان کے حاصل کرنے کی وجہ بیان کرتے ہیں وہ بھی قریب قریب یہی ہے۔ غرضکہ بہت سے حیلوں کے بعد ان علوم میں مشغول ہونے کا جواز پیدا ہوتا ہے لیکن شرط یہ ہے کہ ان علوم کے پڑھنے سے احکامِ شرعیہ کی معرفت اور علمِ کلام کی دلیلوں کی تقویت کے سوا اور کوئی غرض مد نظر نہ ہو ورنہ (ان علوم میں مشغول ہونا) ہرگز جائز نہیں ہوگا۔ انصاف کرنا چاہیے کہ جس مباح امر کے اختیار کرنے سے واجب امور فوت ہو جائیں وہ اباحت کی حد سے خارج ہو جاتا ہے یا نہیں؟ اس میں کوئی شک نہیں کہ ان علوم میں مشغول ہونے سے شرع کے ضروری علوم میں مشغول ہونا فوت ہو جاتا ہے۔

اے فرزند! حق سبحانہ و تعالیٰ نے اپنی کمال درجہ کی مہربانی سے تجھ کو ابتدائے جوانی میں توبہ کی توفیق مرحمت فرمائی ہے اور سلسلہ عالیہ نقشبندیہ قدس اللہ تعالیٰ اسرارہم کے درویشوں میں ایک درویش کے ہاتھ پر انابت و رجوع الی الحق عطا فرمایا تھا، میں نہیں جانتا کہ نفس و شیطان کے ہاتھ سے تجھ کو اس توبہ پر ثابت و قائم رہنا نصیب ہوا یا نہیں، استقامت مشکل نظر آتی

ہے کیونکہ عین جوانی کا زمانہ ہے اور تمام دنیاوی اسباب حاصل ہیں اور اکثر مصاحب و ہم نشین نامناسب و ناموافق ہیں

ہمہ اندرزِ من بتو ایس است کہ تو طفلی و خانہ رنگین است
ترجمہ۔ مری تجھ کو نصیحت بس یہی ہے کہ گھر رنگین ہے تو بچہ ابھی ہے

اے فرزند! کام کرنے کا یہی ہے کہ فضول مباحات سے پرہیز کیا جائے اور بقدرِ ضرورت مباحات پر کفایت کرنی چاہیے، اور ان میں بھی عبادت کے معمولات ادا کرنے پر جمعیت حاصل ہونے کی نیت ہونی چاہیے، مثلاً خوراک سے مقصود طاعات و عبادات ادا کرنے کی قوت حاصل ہونا اور پوشاک سے مقصود سترِ عورت اور گرمی و سردی کا دور کرنا ہے، پس تمام ضروری مباحات کو اسی پر قیاس کر لیا جائے۔

اکابرِ سلسلہ عالیہ نقشبندیہ قدس اللہ تعالیٰ اسرارہم نے عزیمت پر عمل کرنا اختیار کیا ہے اور رخصت سے حتی الامکان پرہیز کیا ہے، بقدرِ ضرورت پر اکتفا کرنا بھی ایک درجہ عزیمت ہے اور اگر (عزیمت کی) یہ دولت میسر نہ ہو تو مباحات (جائز امور) کے دائرہ سے باہر قدم نہ نکالنا چاہیے اور حرام و مشتبہ چیزوں کے نزدیک نہ جانا چاہیے۔ حق تعالیٰ نے نہایت کرم فرما کر مباح امور کے ساتھ نہایت کامل اور پورے طور پر ناز و نعمت حاصل کرنا جائز فرما دیا ہے اور ان نعمتوں کا دائرہ بہت وسیع کر دیا ہے، ان نعمتوں اور لذتوں سے قطع نظر کونسا عیش اس کے برابر ہے کہ اس شخص کا مولیٰ (حق تعالیٰ) اس کے کام سے راضی ہو جائے اور کونسا ظلم اس

کے برابر ہو سکتا ہے کہ اس کا مالک (حق تعالیٰ) اس کے اعمال کی وجہ سے ناراض ہو جائے — رِضَاءُ اللَّهِ تَعَالَى فِي الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِنَ الْجَنَّةِ وَسَخَطُ اللَّهِ تَعَالَى فِي النَّارِ شَرٌّ مِنَ النَّارِ (جنت میں اللہ تعالیٰ کی رضامندی جنت سے بہتر ہے اور دوزخ میں اللہ تعالیٰ کی ناراضی دوزخ سے بدتر ہے)۔

یہ انسان اپنے مولیٰ کے حکم کا محکوم (تابع) غلام ہے، اس کو خود مختار نہیں بنایا گیا ہے کہ جو چاہے کرتا رہے، اس کو آزاد نہیں چھوڑ دیا گیا ہے کہ اس سے باز پرس نہ ہوگی — فکر کرنی چاہیے اور عقلِ دُور اندیش سے کام لینا چاہیے ورنہ کل قیامت کے روز ندامت اور خسارہ کے سوا کچھ حاصل نہ ہوگا — کام کرنے کا وقت جوانی کا زمانہ ہے جو امر دوہی ہے جو اس وقت کو ضائع نہ کرے اور فرصت کو غنیمت جانے، ممکن ہے کہ (کارکنانِ قضا و قدر) اس کو بڑھاپے تک پہنچنے نہ دیں اور اگر پہنچنے بھی دیں تو (شاید) جمعیت حاصل نہ ہو اور اگر جمعیت حاصل ہوگی تو ضعف و سستی کے وقت کام کرنا مشکل ہوگا — اس وقت جبکہ جمعیت کے تمام اسباب میسر ہیں اور والدین کا وجود بھی اللہ تعالیٰ کے انعامات میں سے ہے کہ اس کے معاش کا فکر بھی ان کے سر پر ہے اور فرصت کا وقت اور قوت و استطاعت کا زمانہ ہے تو پھر کونسا عذر ہے جس کی بنا پر آج کا کام کل پر ڈالا جائے اور اسباب کو تاخیر میں کھینچا جائے (یعنی آج نہیں کل کر لیں گے ایسا نہیں کرنا چاہیے) — آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا هَلَاكَ الْمُسَوِّفُونَ (سَوْفَ أَفْعَلُ کہنے والے یعنی آج کل کرنے والے ہلاک ہو گئے) —

ہاں اگر کمینہ دنیا کے کاموں کو کل پر ڈالیں اور آج آخرت کے اعمال میں مشغول ہو جائیں تو بہت ہی اچھا ہے جیسا کہ اس کے برعکس کرنا بہت ہی بُرا ہے (یعنی اعمالِ آخرت کو کل پر ڈالنا اور اعمالِ دنیا میں آج مشغول ہونا)۔ اس نوجوانی کے وقت میں جب کہ دین کے دشمنوں یعنی نفس و شیطان کا غلبہ ہے تھوڑا عمل بھی اس قدر معتبر ہے کہ ان (دین کے دشمنوں) کا غلبہ نہ ہونے کے وقت اس سے کئی گنا زیادہ عمل بھی اتنا معتبر نہیں ہے سپاہ گری کے قاعدہ کے مطابق دشمنوں کے غلبہ کے وقت کام کرنے والے سپاہیوں کی بہت زیادہ قدر ہوتی ہے اس وقت ان کا تھوڑا سا ترڈ بھی اس قدر معتبر اور نمایاں ہوتا ہے کہ دشمنوں کی شرارت سے امن کے وقت میں اس کا اس قدر اعتبار نہیں ہوتا۔

اے فرزند! انسان جو کہ خلاصہ موجودات ہے اس کے پیدا کرنے کا مقصد صرف کھیل کود اور کھانا سونا نہیں ہے بلکہ اس سے مقصود بندگی کے معمولات کا ادا کرنا اور ذلت و انکساری و عاجزی و احتیاج اور حق سبحانہ و تعالیٰ کی جناب میں ہمیشہ التجا و گریہ و زاری کرنا ہے۔ وہ عبادت جس کو حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ والہ وسلم کی شریعت نے بیان فرمایا ہے اور جس کے ادا کرنے سے مقصود بندوں کے فائدے اور مصلحتیں ہیں اور حق تعالیٰ جل شانہ کی مقدس بارگاہ کو اس سے کچھ نفع نہیں پہنچتا، ان سب کو احسان مانتے ہوئے دل و جان سے ادا کرنی چاہیے اور نہایت فرمانبرداری و تسلیم کے ساتھ اوامر کے بجالانے اور نواہی سے بچنے کی کوشش کرنی چاہیے۔

حق تعالیٰ نے غنی مطلق ہونے کے باوجود اپنے بندوں کو اوامرِ نواہی سے سرفراز فرمایا ہے۔ ہم محتاجوں کو اس نعمت کا شکر پوری طرح ادا کرنا چاہیے اور نہایت احسان مندی کے ساتھ احکام کی بجا آوری میں کوشش کرنی چاہیے۔ وہ فرزند (یعنی آپ) جانتا ہے کہ دنیا داروں میں سے کوئی شخص جو ظاہری جاہ و شوکت رکھتا ہو اگر اپنے ماتحت متعلقین میں سے کسی کو کوئی خدمت سپرد کرے جب کہ اس خدمت میں حکم دینے والے کا بھی نفع ہو تو یہ ماتحت شخص اس حکم کو کس قدر عزیز رکھتا ہے اور جانتا ہے کہ ایک عظیم القدر شخصیت نے اس کو اس خدمت پر مامور فرمایا ہے لہذا اس کو نہایت احسان مندی کے ساتھ وہ خدمت بجالانی چاہیے، تو پھر کیا مصیبت ہے کہ اس کو حق تعالیٰ جل سلطانہ کی عظمت اس شخص کی عظمت سے بھی بہت کم نظر آتی ہے کہ حق سبحانہ و تعالیٰ کے احکام بجالانے میں کوشش نہیں کرتا۔ شرم آنی چاہیے اور اپنے آپ کو خوابِ خرگوش سے بیدار کرنا چاہیے۔ حق تعالیٰ جل شانہ کے حکموں کو بجانہ لانا ان دو باتوں سے خالی نہیں ہے یا تو وہ شرعی خبروں کو جھوٹ جانتا ہے اور ان پر یقین نہیں کرتا، یا اللہ تعالیٰ کے امر کی عظمت و شان اس کی نظر میں اہل دنیا کی عظمت و شان کی نسبت بہت حقیر ہے۔ اس امر کی برائی کو اچھی طرح ملاحظہ کر لینا چاہیے۔

اے فرزند! جس شخص کا جھوٹ بارہا تجربہ میں آچکا ہو، اگر وہ یہ کہے کہ دشمن پوری قوت کے ساتھ فلاں قوم پر شب خون ماریں گے (رات کے وقت اچانک قتال کریں گے) تو اس قوم کے عقلمند لوگ اپنی حفاظت کے درپے

ہو جائیں گے اور اس مصیبت کے دُور کرنے کی فکر کریں گے حالانکہ وہ جانتے ہیں کہ وہ خبر دینے والا شخص جھوٹ کے ساتھ بدنام ہے لیکن کہتے ہیں کہ خطرہ کے گمان کے وقت عقلمندوں کے نزدیک احتراز لازم ہے۔

مخبر صادق علیہ الصلوٰۃ والسلام نے نہایت مبالغہ کے ساتھ آخرت

کے عذاب سے آگاہ فرما دیا ہے، لیکن لوگ اس کا کچھ اثر قبول نہیں کرتے (کیونکہ) اگر اس کا اثر قبول کریں تو اس کے دفع کرنے کی فکر بھی کریں،

حالانکہ اس کے دفع کرنے کی تدبیر بھی لوگوں نے مخبر صادق صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے معلوم کر لی ہے۔ پس یہ کیسا ایمان ہے کہ مخبر صادق علیہ الصلوٰۃ والسلام کی خبر اُس جھوٹے کی خبر کے برابر بھی اعتبار نہیں رکھتی — صرف ظاہری اسلام

نجات نہیں بخشتا، یقین (کامل کا درجہ جو کہ باطن اسلام ہے) حاصل کرنا چاہیے، یقین تو کہاں ظن بھی حاصل نہیں ہے بلکہ وہم کا درجہ بھی نہیں ہے،

کیونکہ عقلمند لوگ خطرات و ہلاکت کے وقت وہم کا بھی اعتبار کر لیتے ہیں، اور ایسا ہی حق سبحانہ و تعالیٰ اپنے کلام مجید میں فرماتا ہے: وَاللّٰهُ بَصِيْرٌ بِمَا

تَعْمَلُوْنَ (سورۃ الحجرات ۳۹ آیت ۱۸) (یعنی جو کچھ تم کرتے ہو اللہ تعالیٰ (ان سب اعمال کو) دیکھ رہا ہے)۔ اس کے باوجود لوگوں سے بُرے اعمال سرزرد ہوتے رہتے ہیں۔ اگر

اُن کو معلوم ہو جائے کہ ایک ادنیٰ درجے کا شخص ان کے اعمال سے خبردار ہے تو کوئی بُرا فعل ہرگز اس کی نظر کے سامنے نہ کریں گے۔ پس ایسے لوگوں

کا معاملہ دو حالتوں سے خالی نہیں ہے یا تو وہ حق سبحانہ و تعالیٰ کی خبر کا یقین نہیں رکھتے یا حق تعالیٰ کے مطلع ہونے کا اعتبار نہیں کرتے۔ پس (آپ ہی

بتائیے کہ) اس قسم کا کردار ایمان سے ہے یا کفر سے تعلق رکھتا ہے۔ پس اس فرزند (آپ) پر لازم ہے کہ نئے سرے سے ایمان کی تجدید کرے آنحضرت صلی اللہ علیہ والہ وسلم نے فرمایا ہے: جَدِّ دُوا اِيْمَانًا نَكُم بِقَوْلِ لَا اِلَهَ اِلَّا اللّٰهُ (کلمہ لا الہ الا اللہ کہہ کر اپنے ایمان کو تازہ کر لیا کرو)۔ اور حق سبحانہ و تعالیٰ کے ناپسندیدہ امور سے از سر نو خالص توبہ کرے۔ جن کاموں سے منع فرمایا ہے اور جن کو حرام قرار دیا ہے ان سے بچتا رہے۔ پانچوں وقت کی نماز جماعت کے ساتھ ادا کرے۔ اگر قیام لیل اور تہجد کی نماز بھی میسر ہو جائے تو عین سعادت ہے۔ اور مال کی زکوٰۃ ادا کرنا بھی ارکان اسلام میں سے ہے اس کو بھی ضرور ادا کرے۔ اسکی ادائیگی کا آسان طریقہ یہ ہے کہ اپنے مال سے جس قدر فقرا کا حق (زکوٰۃ) ہے ہر سال کے حساب سے علیحدہ کر دے اور زکوٰۃ کی نیت سے محفوظ رکھتے ہوئے تمام سال میں زکوٰۃ کے مصارف میں خرچ کرتا رہے۔ اس طریقے سے ہر مرتبہ دیتے وقت زکوٰۃ ادا کرنے کی نیت کرنا ضروری نہیں صرف زکوٰۃ کا حصہ علیحدہ کرتے وقت ایک دفعہ کی نیت ہی کافی ہے۔ معلوم ہے (یعنی آپ کو اندازہ ہوگا)۔ پورے سال میں فقرا و مستحقین پر کس قدر خرچ کرتے ہیں لیکن چونکہ وہ زکوٰۃ کی نیت سے نہیں ہے اس لئے وہ زکوٰۃ کے حساب میں شمار نہیں ہوگا اور مذکورہ بالا صورت میں زکوٰۃ بھی ادا ہو جاتی ہے اور بے اندازہ خرچ سے بھی چھٹکارا مل جاتا ہے اور اگر بالفرض سال میں اس قدر (بقیہ حصہ زکوٰۃ) فقراء پر خرچ نہ ہو سکے اور کچھ باقی بچ جائے تو اس کو اسی طرح اپنے مال سے علیحدہ محفوظ رکھیں (اور

آئندہ سال خرچ کریں) ہر سال اسی طرح عمل کرتے رہیں، جب فقراء کا مال جدا ہو جاتا ہے تو اگر آج اس کے ادا کرنے کی توفیق نصیب نہیں ہوئی تو شاید کل توفیق ہو جائے۔

اے فرزند! چونکہ نفس بالذات (فطرۃ) بہت بخیل ہے اور اللہ تعالیٰ کے احکام بجالانے میں سرکش واقع ہوا ہے اس لئے ناچار مبالغہ سے بات کہی جاتی ہے ورنہ فی الحقیقت اموال و املاک سب اللہ تعالیٰ کی ہیں، انسان کی کیا مجال ہے کہ اس (کی ادائیگی) میں دیر کرے، لہذا نہایت احسان مانتے ہوئے تمام زکوٰۃ ادا کر دینی چاہیے۔ اور اسی طرح باقی تمام عبادات میں اپنے آپ کو کسی وجہ سے بھی معاف نہ رکھے اور بندوں کے حقوق ادا کرنے میں پوری کوشش کرنی چاہیے اور کوشش کرنی چاہیے کہ کسی کا حق اپنے ذمہ نہ رہ جائے، اس جگہ (دنیا میں) اس حق کا ادا کرنا آسان ہے نرمی و خوشامد سے بھی دوسرے کا حق رفع ہو سکتا ہے، آخرت میں مشکل ہے اس کا کوئی حل نہ ہوگا۔ شرعی احکام علمائے آخرت سے دریافت کرنے چاہئیں، ان کی بات میں بڑی تاثیر ہے شاید ان کے نفاس کی برکت سے اس پر عمل کی توفیق بھی حاصل ہو جائے، اور علمائے دنیا سے جنہوں نے علم کو مال و جاہ کے حصول کا ذریعہ بنایا ہے دُور رہنا چاہیے لیکن اگر متقی پرہیزگار عالم نہ ملے تو مجبوراً بقدر ضرورت ان کی طرف رجوع کیا جائے، وہاں میاں حاجی محمد اُترہ علمائے دیندار میں سے ہیں اور میاں شیخ علی اُترہ خود تمہارے واقف ہیں، غرضیکہ یہ دونوں بزرگ اس علاقہ میں غنیمت ہیں، شرعی مسائل کی تحقیق و

تفتیش میں ان کی طرف رجوع کرنا زیادہ مناسب ہے۔

اے فرزند! ہم فقراء کو دنیا داروں کے ساتھ کیا مناسبت کہ ہم ان کے نیک و بد کی نسبت گفتگو کریں، شرعی نصیحتیں اس بارے میں نہایت کامل اور پورے طور پر وارد ہوئی ہیں۔ فَلِلّٰهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ (سورۃ النعام ۶ آیت ۱۳۹) (پس کامل دلیل اللہ ہی کی ہے)۔ لیکن چونکہ اس فرزند نے توبہ و انابت (رجوع) کیلئے فقراء کی طرف رجوع کیا تھا اسی مناسبت کے باعث اکثر اوقات دل کی توجہ اس فرزند کے حال پر مبذول رہتی ہے اور وہی توجہ اس گفتگو کا باعث ہوئی ہے۔ میں جانتا ہوں کہ اکثر نصیحتیں اور یہ مسائل اس فرزند کے کانوں تک (پہلے سے) پہنچے ہوئے ہوں گے لیکن مقصود عمل ہے نہ کہ صرف علم۔ جو بیمار اپنی بیماری کی دوائی کا علم رکھتا ہے جب تک وہ اس دوا کو نہ کھائے گا صحت حاصل نہیں ہوگی، دوا کا صرف علم ہونا فائدہ نہیں کرے گا۔ یہ سب اصرار و مبالغہ عمل کیلئے ہے علم خود حجت کو درست کر دیتا ہے (یعنی قیامت کے دن) اس پر حجت قائم کرے گا کہ علم کے باوجود عمل کیوں نہیں کیا تھا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا: اِنَّ اَشَدَّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَالِمٌ لَّمْ يَنْفَعُهُ اللّٰهُ بِعِلْمِهِ (یعنی قیامت کے دن سب سے زیادہ عذاب اس عالم کو ہوگا جس کو اس کے علم سے کچھ نفع حاصل نہ ہو)۔

وہ فرزند جان لے کہ سابقہ توبہ و انابت نے جمعیت قلبی والے (اہل اللہ) کی صحبت کی کمی کے باعث اگرچہ کچھ فائدہ نہیں پہنچایا لیکن اس فرزند کے جوہر استعداد کے نفیس ہونے کی خبر ضرور دیتی ہے، امید ہے کہ حق سبحانہ

و تعالیٰ اس توبہ و انابت کی برکت سے آخر کار اپنے پسندیدہ کاموں کی توفیق نصیب فرمائے گا اور اہل نجات میں سے بنائے گا۔ بہر حال آپ اس گروہ (اہل اللہ) کی محبت کلدہشتہ ہاتھ سے نہ چھوڑیں اور ان لوگوں کے ساتھ التجا و عاجزی کا اپنا شعار بنائیں اور منتظر رہیں کہ حق سبحانہ و تعالیٰ ان لوگوں کی محبت کے وسیلہ سے اپنی محبت سے مشرف فرمائے اور پوری طرح اپنی طرف کھینچ لے اور ان جنجالوں (غیر شرعی و دنیاوی تعلقات) سے بالکل آزاد کر دے۔ مثنوی

عشق آں شعلہ است کہ چوں برفروخت	ہر چہ جز معشوق باقی جملہ سوخت
تبع لا در قتل غیر حق براند	در نگرزاں پس کہ بعد لا چہ ماند
ماند الا اللہ باقی جملہ رفت	شاد باش اے عشق شرکت سوز رفت
ترجمہ۔ جبکہ روشن عشق کا شعلہ ہوا	ما سوا معشوق کے سب جل گیا
غیر حق کو تبع لا سے قتل کر	بعد ازاں کر اس کے باقی پر نظر
رہ گیا اللہ باقی سب فنا	عشق شرکت سوز تجھ کو مر جا

بِسْمِ اللّٰهِ
وَتَعَالَى

باونواں مکتوب ۵۲

یہ مکتوب بھی سرداری کی پناہ والے شیخ فرید کی طرف صادر فرمایا — نفس امارہ کی مذمت اس کے ذاتی مرض اور اس مرض کو دور کرنے کے علاج کے بیان میں۔

آپ کا بزرگ مرحمت نامہ کہ جس سے آپ نے شفقت و مہربانی فرماتے ہوئے اپنے مخلص دعا گو کو ممتاز فرمایا تھا اس کے مضمون کے مطالعہ سے مشرف ہوا۔ اللہ سبحانہ و تعالیٰ آپ کے جد بزرگوار علیہ و علی آلہ الصلوٰۃ والسلام کے طفیل آپ کو اجر عظیم عطا فرمائے، آپ کی قدر و منزلت کو بلند فرمائے۔ آپ کے سینے کو (اپنی معرفت کیلئے) کھول دے اور آپ کے کام کو آسان کر دے۔ حق تعالیٰ ہم سب کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی ظاہری و باطنی متابعت پر ثابت قدم رکھے اور اس دعا پر آمین کہنے والے پر رحم فرمائے۔ (آمین)

دیگریہ کہ بدخوم صاحب اور بُری عادت والے ہمنشین کے بارے میں چند فقرے تحریر کئے جاتے ہیں، (امید ہے کہ) قبولیت کے کانوں سے سنیں گے۔

(میرے) مخدوم و مکرم! انسان کا نفس امارہ جاہ و ریاست کی محبت پر پیدا کیا گیا ہے اس کی تمام ہمت و کوشش اپنے ہمعصروں پر بلندی حاصل کرنا ہے اور وہ فطری طور پر اس بات کا خواہاں ہے کہ تمام مخلوقات اس کی محتاج اور اس کے اوامر نواہی کے تابع ہو جائے اور وہ خود کسی ایک کا بھی محتاج اور محکوم نہ ہو اس کا یہ دعویٰ الوہیت خدا ہونے اور خدائے بے مثل جل سلطانہ کے ساتھ شرکت کا دعویٰ ہے بلکہ وہ

بد بخت شرکت پر بھی راضی نہیں ہے (بلکہ) چاہتا ہے کہ حاکم صرف وہی ہو اور سب اس کے محکوم ہوں۔

حدیث قدسی میں آیا ہے: عَادِ نَفْسَكَ فَإِنَّهَا انْتَصَبَتْ بِمُعَادَاتِي (یعنی اپنے نفس سے دشمنی رکھ کیونکہ بلاشک و شبہ وہ میری دشمنی پر کمر بستہ ہے) پس جاہ و ریاست، بڑائی اور تکبر وغیرہ نفس کی خواہشات حاصل کرنے کے ساتھ نفس کی تربیت کرنا حقیقت میں خدائے عز و جل کے دشمن کی مدد کرنا اور اس کو تقویت دینا ہے، اس بات کی برائی کو اچھی طرح جان لینا چاہیے۔

نیز حدیث قدسی میں وارد ہے: الْكِبْرِيَاءُ رِدَائِي وَالْعِظْمَةُ إِزَارِي فَمَنْ نَارَ عَيْنِي فِي شَيْءٍ مِنْهُمَا أَدْخَلْتُهُ فِي النَّارِ وَلَا أَبَالِي (یعنی بڑائی میری چادر ہے اور عظمت میری ازار ہے پس جس نے ان دونوں میں سے کسی ایک بات میں مجھ سے جھگڑا کیا تو میں اس کو دوزخ میں داخل کروں گا۔ اور مجھے اس کی کچھ پروا نہیں)۔

کیمنی دنیا حق سبحانہ و تعالیٰ کے نزدیک اس وجہ سے ملعونہ و مبعوضہ (یعنی لعنت کی ہوئی اور غضب کی ہوئی) ہے کہ دنیا کا حصول نفس کی خواہشات کے حاصل ہونے میں معاون و مددگار ہے پس جو کوئی (اللہ تعالیٰ کے) دشمن کی مدد کرے وہ بالضرور لعنت کے لائق ہے۔ اور فقر جو حضرت سیدنا محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے لئے فخر بن گیا (اس کی وجہ یہ ہے کہ) فقر میں نفس کی نامرادی اور اس کے عجز کا حصول ہے۔ انبیاء علیہم الصلوٰت والتسلیمات کی بعثت سے مقصود اور شرعی احکامات میں حکمت کی وجہ یہی ہے کہ نفسِ امارہ عاجز اور خراب ہو جائے (کیونکہ) شرعی احکامات نفسانی خواہشات کو دور کرنے کیلئے

وارد ہوئے ہیں، جس قدر شریعت کے مطابق عمل کیا جائے گا اسی قدر نفسانی خواہشات زائل ہوتی جائیں گی، یہی وجہ ہے کہ خواہشاتِ نفسانی کے دور کرنے میں شرعی احکامات میں سے ایک حکم بجالانا اُن ہزار سالہ ریاضتوں اور مجاہدوں سے بہتر ہے جو اپنی طرف سے کی جائیں، بلکہ یہ ریاضتیں اور مجاہدے جو روشن شریعت کے مطابق واقع نہیں ہوئے نفسانی خواہشات کو مدد اور قوت دینے والے ہیں — برہمنوں اور جوگیوں نے ریاضتوں اور مجاہدوں میں کمی نہیں کی ہے لیکن ان میں سے کوئی چیز (ان کے لئے) فائدہ مند نہیں ہوئی اور نفس کی تقویت و پرورش کے سوا (ان کو) اور کچھ حاصل نہیں ہوا — مثلاً زکوٰۃ کی ادائیگی میں جس کا کہ شریعت نے حکم دیا ہے ایک (دینار) دام خرچ کرنا نفس کے خراب (ذلیل) کرنے میں (بغیر امر شرعی) اپنی مرضی سے ہزار دینار خرچ کرنے سے زیادہ فائدہ مند ہے، اور شریعت کے حکم سے عید الفطر کے دن کھانا خواہش (نفسانی) کے دور کرنے میں اپنی مرضی سے کئی سال کے روزے رکھنے سے زیادہ فائدہ مند ہے، اور نمازِ فجر کی دو (۲) رکعتوں کو جماعت کے ساتھ ادا کرنا اور جو کہ سنتوں میں سے ایک سنت کا بجالانا ہے اس بات سے کئی درجے بہتر ہے کہ تمام رات نفل نماز ادا کرتا رہے اور فجر کی نماز جماعت کے بغیر ادا کرے۔

غرض کہ جب تک نفس کا تزکیہ نہ ہو جائے اور دماغ سرداری کے

مالیجیو لیا کی پلیدی سے پاک نہ ہو جائے نجات محال ہے، اس مرض کے دور

کرنے کی فکر ضروری ہے تاکہ ایسا نہ ہو کہ اسی مرض میں ابدی موت آجائے۔

کلمہ طیبہ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ جو آفاقی (بیرونی) و انفسی (اندرونی) معبودوں کی نفی کے لئے وضع کیا گیا ہے نفس کے پاک صاف کرنے میں بہت ہی مفید اور نہایت مناسب ہے۔ بزرگانِ طریقت قدس اللہ تعالیٰ اسرار ہم نے نفس کے تزکیہ کے لئے اسی کلمہ طیبہ کو اختیار فرمایا ہے۔

۔ تا بجا روبرو لا نہ روبرو رہ نہ رسی در سرائے إِلَّا اللَّهُ
ترجمہ: لَا کی جھاڑو سے نہ ہو جب تک صفائی راہ کی

باب إِلَّا اللَّهُ میں داخل نہیں ہو گا کبھی

جب نفس سرکشی کے مقام میں آجائے اور عہد شکنی کرے تو اس کلمہ کی

تکرار سے ایمان کو تازہ کرنا چاہیے۔ نبی کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام نے فرمایا

جَدِّ ذُو الْإِيمَانِكُمْ بَقَوْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ (یعنی لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ کی تکرار)

سے اپنے ایمان کو تازہ کر لیا کرو) بلکہ ہر وقت اس کلمہ کی تکرار ضروری ہے اس

لئے کہ نفس امارہ ہمیشہ ناپاکی (پلیدی) کے مقام میں ہے۔ اس کلمہ طیبہ کی

فضیلتوں کے متعلق حدیث شریف میں آیا ہے کہ اگر سب آسمانوں اور زمینوں

(اور ان کے درمیان کی چیزوں کو ترازو کے) ایک پلڑے میں رکھیں اور اس کلمہ

طیبہ کو دوسرے پلڑے میں، تو یہ کلمہ والا پلڑا یقیناً دوسرے پلڑے پر بھاری

ہوگا۔ اس شخص پر سلام ہو جس نے ہدایت کی پیروی کی اور حضرت محمد مصطفیٰ

علیہ و علی آلہ الصلوٰۃ والتسلیمات کی متابعت کو لازم پکڑے۔



مذمت دنیا (کشفی وضاحت)

ذکر خیر میں ہے ”حضرت صاحب علیہ الرحمۃؑ کی عادت مبارک تھی کہ کھانا کھاتے ہوئے داہنے ہاتھ کی انگشت سبابہ کو لقمہ سے علیحدہ فرمایا کرتے تھے۔ میں نے بارہا اس کی حقیقت دریافت کرنا چاہی مگر کوئی وقت نہ ملا۔ مدت کے بعد ایک روز حضور بہت ہی خوش وقت تھے۔ میں نے پیر جی عنایت حسین صاحب مرحوم لدھیانوی کو اس امر کا راز دریافت کرنے کے لئے کہا۔ انہوں نے حضرت صاحب علیہ الرحمۃ کی خدمت میں عرض کیا تو فرمانے لگے اس کا بڑا عجیب قصہ ہے لو تم کو سنا ہی دیتے ہیں۔ ارشاد فرمایا کہ ایک دفعہ حالت سکرۃ میں مکاشفہ ہوا۔ دیکھا کہ ہم ایک جنگل میں گئے۔ کیا دیکھتے ہیں کہ وہاں ایک خوبصورت عورت بیٹھی ہے اور ہزار ہا مولوی و عامل اور طرح طرح کے لوگ اس کے چاروں طرف بیٹھے ہیں کوئی کچھ پڑھ کر اس کی طرف پھونکتا ہے کوئی منتر پڑھتا ہے۔ کوئی تعویذ گنڈے کر رہا ہے۔ غرضیکہ سب ان حیلوں سے چاہتے ہیں کہ یہ عورت ہماری طرف نظر

۱۔ حضور سید العالمین النبی الامی ﷺ کے امی ولیؑ حضرت مقبول بارگاہِ صدیت، حبیب الرحمن، قطب الارشاد حضرت توکل شاہ صاحب انبالوی قدس سرہ سلسلہ عالیہ نقشبندیہ مجددیہ کے بزرگ ہیں جن کی سوانح ”ذکر خیر“ میں مرقوم ہے ”حضرت موصوف اپنے زمانہ میں علم حقائق اور حُب عشقی میں اپنی آپ نظیر تھے۔ باوجود سکرۃ اور مغلوب حالی اور کثرت ورودِ حالات کے ظاہر احکام شرعیہ کے اس قدر مقید تھے کہ تبحرین میں ضرب المثل تھے۔ متقدمین صوفیائے کرام کے آثار اور حالات اور اتباع شریعت آپ میں دکھائی دیتے تھے۔ آپ کی زیارت سے معتقدین کے دل میں خود بخود تصدیق حاصل ہو جاتی تھی“

کرے اور متوجہ ہو۔ مگر وہ کسی کی طرف نہیں دیکھتی اور نہ متوجہ ہوتی ہے۔ اگر
 توجہ کرتی بھی ہے تو تھوڑی سی متوجہ ہوتی ہے اور دیکھتی ہے تو کن آنکھوں سے
 دیکھتی ہے ہم بھی وہاں جا کر دیکھنے لگے اور پوچھا کہ یہ کیا معاملہ ہے مگر کسی
 نے جواب نہ دیا اور سب اپنے اپنے کام میں لگے رہے۔ ہم نے جو دیکھا کہ
 یہ عورت ہے تو اس خیال سے کہ عورت کی طرف دیکھنے کی کیا ضرورت ہے۔
 ہم وہاں سے چلے آئے وہ بھی ہمارے پیچھے پیچھے چلی اور کہتی رہی کہ حضرت
 آپ کیوں تشریف لے چلے۔ ٹھہریں، میں آپ کی خدمت گزار اور فرماں
 بردار ہوں جس طرح آپ حکم دیں گے میں ویسے ہی بجالاؤں گی۔ ہم نے
 ایک نہ سنی اور وہاں سے بھاگے، پیچھے وہ بھی بھاگی چلی آئی مگر ساتھ ہی یہ کہتی
 چلی آتی تھی کہ اگر آپ حجرے میں تشریف لے جائیں گے تو آپ کی
 خدمت گزاری کے واسطے میں بھی وہیں حاضر ہوں گی۔ یہاں تک کہ ہم
 حجرے میں چلے آئے اور اس کا دروازہ بند کر دیا۔ وہ بھی سوراخوں کے
 ذریعے سے حجرے کے اندر چلی آئی۔ ہم ہر چند اسے نکالنا چاہتے تھے مگر وہ
 نہ نکلتی تھی۔ آخر ہم نے یہ انگلی مار کر باہر نکال دیا۔ وہ حجرے کے دروازے
 کے پاس ہی باہر نکل کر بیٹھ گئی۔ پھر ہم نے پوچھا کہ تو کون ہے؟ اور تو ان
 لوگوں کی طرف متوجہ نہ ہوئی اور ہمارے ساتھ چلی آئی۔ اس کا کیا سبب
 ہے؟ اس نے کہا کہ میں دنیا ہوں اور وہ میرے عاشق تھے۔ سو میں اپنے
 عاشقوں کو ہمیشہ ذلیل و خوار کیا کرتی ہوں۔ اور آپ اللہ تعالیٰ کے عاشق ہیں
 اور اللہ تعالیٰ کے عاشقوں کی خدمت میرے ذمے ہے۔ سو میں اب یہاں

باہر بیٹھ جاؤنگی اور آپ کی خدمت کرونگی اور یہاں سے ہرگز نہ
 جاؤنگی۔ اس کے بعد فرمایا اصل بات یہ ہے کہ جب اللہ تعالیٰ نے
 دنیا کو پیدا کیا تو وہ عرش کے نیچے ہزار برس تک سجدہ میں پڑی
 رہی۔ ہزار برس کے بعد اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ ہم تجھ کو زمین پر بھیجتے
 ہیں تو وہاں جا کر ہمارا کیا کام کرے گی۔ اس وقت دنیا نے اللہ
 تعالیٰ سے وعدہ کیا کہ خداوند! جو میرے عاشق ہونگے میں ان کو
 ہمیشہ ذلیل و خوار کرونگی مگر جو تیرے عاشق ہونگے اور تیرا ذکر کیا
 کریں گے۔ خواہ وہ جنگلوں میں ہوں خواہ پہاڑوں کی کھوہ میں
 خواہ حجروں میں، غرض وہ جہاں کہیں بھی ہونگے میں ان کو وہیں
 سے تلاش کر کے ان کی خدمت کیا کرونگی گی۔ اللہ تعالیٰ نے حکم دیا
 پس یہی کام کرنا اور اسی واسطے ہم نے تجھ کو بنایا ہے۔ یہ اس
 حدیث شریف کا مضمون ہے **أَلَا وَإِنَّ الدُّنْيَا خُلِقَتْ لَكُمْ**
وَأَنَّكُمْ خُلِقْتُمْ لِلْآخِرَةِ ط (تحقیق دنیا تمہارے لیے پیدا کی گئی ہے۔
 اور تحقیق تم آخرت کے لیے پیدا کئے گئے ہو) اس تقریر کے بعد فرمایا کہ ہم
 نے جو اس کو دھتکار کر اس انگلی سے مار کر حجرے سے باہر نکالا تو
 چوں کہ یہ انگلی اس کے بدن کو چھوئی تھی۔ اس لئے ہمارا دل نہیں
 چاہتا کہ اس کو کھانے کی چیز پر لگائیں۔



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ

وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ

عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ

إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى

آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى

إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ

إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

